

# תהלים לב

## TEHILIM 32

When we seek forgiveness with sincerity it will truly be granted to us. Gladness comes to us as a result of being forgiven and we are able to cry out in joy. Cuando buscamos el perdón con sinceridad, verdaderamente se nos concederá. La alegría nos llega como resultado de ser perdonados y podemos gritar de alegría.

### לְדָוִד מִשְׁכִּיל.

L'David maskil.

By David, a maskil.

Por David, un maskil.

אֲשֶׁרִי נְשׁוּי פֶשַׁע, כְּסוּי חַטָּאָה.

Ashrei n'sui pasha, k'sui chata-ah.

Happy is the one who is forgiven their transgression, whose misdeed is covered.  
Feliz es aquel a quien se le perdona su transgresión, cuya fechoría se cubre.

אֲשֶׁרִי אָדָם לֹא יַחְשֹׁב יְהוָה יֵאֱהוּנְהִי לוֹ עוֹן,

וְאֵין בְּרוּחוֹ רְמִיָּה.

Ashrei adam lo yachshov Adonai lo avon, v'ein b'rucho r'miyah.

Happy is the person to whom does not account, Hashem, iniquity to them, and in whose spirit there is no deceit.  
Feliz es la persona a quien no le cuenta, Hashem, la iniquidad a ellos, y en cuyo espíritu no hay engaño.

כִּי הֶחֱרַשְׁתִּי בָלוּ עַצְמִי, בְּשֹׁאֲגַתִּי כָּל הַיּוֹם.

Ki hecherashti balu atzamai, b'sha-agati kol hayom.

When I kept silent my bones wasted away, because of my anguished roar all day long.  
Mientras callaba, mis huesos se envejecían, a causa de mi rugido de angustia todo el día.

כִּי יוֹמָם וְלַיְלָה תִּכְבַּד עָלַי יְדָךְ,

נְהַפֵּךְ לְשִׁדִּי בְּחַרְבֵי קִיץ סֵלָה.

Ki yomam valailah tichbad alai yadecha,  
neh-pach l'shadi b'charvonei kayitz selah.

For day and night heavily was Your hand upon me, my freshness was transformed by the drought of summer, Selah.  
Porque de día y de noche pesaba Tu mano sobre mí, mi frescura fue transformada por la sequía del verano, Selah.

חַטָּאתִי אֹדִיעֶךָ, וְעוֹנִי לֹא כִסִּיתִי, אִמַּרְתִּי אֹדְדָה עָלַי

פֶּשַׁעִי לִיהוָה יֵאֱהוּנְהִי, וְאַתָּה נִשְׂאָתָּ עוֹן חַטָּאתִי סֵלָה.

Chatati odi-acha, va-avoni lo chisiti, amarti odeh alei

f'sha-ai Ladonai, v'atah nasata avon chatati selah.

My sin I make known to You, and my iniquity I do not hide, I said I will confess for my transgressions to Hashem, and You have always forgiven the iniquity of my sin, Selah.

*Mi pecado te doy a conocer, y mi iniquidad no escondi, dije que confesaré mis transgresiones a Hashem, y Tú siempre has perdonado la iniquidad de mi pecado, Selah.*

עַל זֹאת יִתְפַּלֵּל כָּל חֲסִיד אֱלֹהֶיךָ לְעֵת מְצָא,  
רַק לְשֹׁטֵף מַיִם רַבִּים אֵלָיו לֹא יִגִּיעוּ.

Al zot yitpalel kol chasid elecha l'et m'tzo,  
rak l'shetef mayim rabim elav lo yagi-u.

*For this shall every one who is pious pray to You at a time when You may be found, only that the flooding mighty waters not overtake them.*

*Por esto te rogarán todos los piadosos en el momento en que te puedan encontrar, sólo que las aguas impetuosas que se desbordan no los alcancen.*

אַתָּה סֵתֶר לִי,  
מִצָּר תִּצְרַנִּי, רָנִי פֶלֶט תִּסּוֹבְבֵנִי סֵלָה.

Atah seter li, mitzar titz'reni, ranei falet t'sov'veni selah.

*You are a shelter for me, from distress You preserve me, with glad song of deliverance You envelop me, Selah. Tú eres un refugio para mí, de la angustia me preservas, con alegre canto de liberación me envuelves, Selah.*

אֲשַׁכִּילְךָ וְאוֹרְךָ בְּדַרְךָ זֹה תֵלֵךְ, אִיעֲצָה עֲלֶיךָ עֵינַי.

Askil'cha v'or'cha b'derech zu telech, i-atzah alecha eini.

*I will make you wise and enlighten you in the path which you shall go, I will counsel you with my eye. Te haré sabio y te iluminaré en el camino por donde andes, te aconsejaré con mis ojos.*

אַל תִּהְיוּ כְּסוֹס כְּפָרֵד אֵין הַבֵּיץ,  
בְּמַתְג וְרֶסֶן עֲדִיו לְבָלוֹם, בַּל קָרֹב אֵלֶיךָ.

Al tih-yu k'sus k'fered ein havin,  
b'meteg varesen edyo livlom, bal k'rov elecha.

*Be not like a horse or like a mule uncomprehending, restrained with bit and bridle when being adorned, so to keep them from approaching you.*

*No seáis como un caballo o como un mulo que no entiende, sujetado con bocado y freno cuando está adornado, para que no se acerquen a vosotros.*

רַבִּים מִכְּאוֹבִים לְרָשָׁע, וְהַבּוֹטָח בִּיהוּה חֶסֶד יְסוֹבְבָנוּ.

Rabim machovim larasha, v'habote-ach Badonai chesed y'sov'venu.

*Many are the afflictions of the wicked, but the one who trusts in Hashem kindness surrounds them. Muchas son las aflicciones de los impíos, pero el que confía en Hashem la bondad los rodea.*

שִׂמְחוּ בִיהוּה יֵאֱהוּנָהּ וְגִילוּ צְדִיקִים, וְהִרְנִינוּ כָּל יִשְׂרָאֵל לֵב.

Simchu Vadonai v'gilu tzadikim, v'harninu kol yishrei lev.

*Be glad in Hashem and rejoice O righteous, and shout for joy, all upright of heart. Alegraos en Hashem y regocijaos, oh justos, y gritad de júbilo, todos los rectos de corazón.*